

Nástio Mosquito (Angola) y Carlos Motta (Colombia) son los laureados del Gran Premio Future Generation Art Prize 2014

Aslan Gaisumov (Rusia), Nikita Kadan (Ucrania) y Zhanna Kadyrova (Ucrania) ganaron los Premios Especiales

Kyiv, 6 de diciembre, 2014

Carlos Motta (Colombia) y **Nástio Mosquito** (Angola) ganaron el Gran Premio de la 3-a Edición del Future Generation Art Prize. Los nombres de los laureados anunciaron los miembros del Jurado Internacional en la Ceremonia de Condecoración que tuvo lugar el 6 de diciembre de 2014 en PinchukArtCentre, Kyiv. Los artistas repartirán \$ 100 000, de los cuales \$ 60 000 recibirán en efectivo y \$ 40 000 invertirán en la producción de las obras nuevas.

Future Generation Art Prize es el primer premio internacional global para los artistas jóvenes menores de 35 años que fue instituido por Victor Pinchuk Foundation en diciembre 2009 con el objetivo de encontrar las personalidades nuevas y prestar el apoyo a largo plazo para la futura generación de los artistas independientemente del lugar de su residencia o trabajo.

El laureado fue seleccionado por el Jurado Internacional compuesto de **Francesco Bonami**, curador, director de la 50-a Biennale di Venezia (Italia); **Doris Salcedo**, artista (Colombia); **Jan Fabre**, artista (Bélgica); **Eckhard Schneider**, director general de PinchukArtCentre (Ucrania); **Bisi Silva**, curador independiente, director del Centre for Contemporary Art, Lagos (Nigeria); **Adam Szymczyk**, director artístico de documenta 14 (Polonia); **Philip Tinari**, director de Ullens Center for Contemporary Art en Pekín (China).

Los laureados del Gran Premio Carlos Motta y Nástio Mosquito presentarán sus exposiciones personales en PinchukArtCentre en otoño 2015.

Anunciando el nombre de **Nástio Mosquito**, laureado del Gran Premio, el Jurado destacó: *«Combinando el texto, performance, video e instalación en una manera sumamente original, Mosquito nuevamente reinventa el arte de narración. Las imágenes de video complejas que evocan las tradiciones antiguas de la palabra narrativa poética y las improvisaciones musicales aportan una dimensión alternativa en la percepción del arte de narración, así como las realidades complejas de nuestra sociedad global.*

Su performatividad aparentemente jovial forma base para meditar una serie de temas: desde el pasado colonial hasta las mutaciones geopolíticas en las relaciones humanas. Para conseguir tal efecto, las técnicas y pop-cultura desempeñaron un papel especial, porque el autor aprovecha un arsenal de los instrumentos de los DJ y VJ, TV-show, YouTube y otros recursos

típicos para nuestra época saturada de medios de información. La presencia personal fuerte de Mosquito, su sensación perfecta de la dinámica espacial y el humor mordaz se juntaron para desafiar nuestra percepción de todo lo que consideramos cómodamente familiar».

La victoria de **Carlos Motta**, que también se hizo el laureado del Gran Premio 2014, los miembros del Jurado comentaron de la manera siguiente: *«Las obras presentadas por Carlos Motta son sucesivas, complejas y contienen las ideas bien claras. Encima, están demostrando la imaginación y la poesía del artista que, mediante la narrativa, inventada y real, estructura las meditaciones sobre varios temas actuales. Usando el idioma de la exposición de un museo de historia y falsificando un material cultural, Motta crea un contexto donde la herencia pre-colonial y la historia colonial de la América Latina se convierten en un punto de partida para las exploraciones sumamente personales del artista».*

Dicho discurso se extiende a las realidades ucranianas mediante la obra «Historia breve de las persecuciones de la homosexualidad en Ucrania», el cartel que desarrolla el proyecto-investigación de la historia de los derechos de la LGBT-sociedad en varios países del mundo. El Jurado se quedó profundamente sorprendido con el ingenio del autor que sabe combinar bien la precisión formal, análisis histórico y compromiso social en una obra que ofrece una visión nueva sobre cómo el arte puede plantear los temas sensibles, marginales y defender su importancia».

Dirigiéndose a los artistas jóvenes, **Victor Pinchuk**, fundador del Future Generation Art Prize, dijo: *«Creo que el arte contemporáneo está vinculado con la libertad y franqueza. Gracias a vuestra presencia aquí hoy día, estoy observando que Kyiv vuelve a ser un centro energético fuerte de los cambios positivos. Mirad a 600 km para el Este y entendéis de qué estoy hablando. En Donetsk, al este del país, el centro del arte contemporáneo convirtieron en una prisión. Ante todo, echaron a los artistas. Ahora allí, en las condiciones terribles, detienen y torturan a los prisioneros. Para mí es una tragedia y tiene su lógica. Es como una ley natural: el régimen represor odia el arte contemporáneo. Lo teme, detiene, prohíbe. Ellos quieren controlar lo que el arte contemporáneo libera.*

Y no hay nada más disidente, diferente que el arte contemporáneo y los artistas contemporáneos. Invertimos en la escena artística de Ucrania, en los artistas jóvenes internacionales para crear una red que conecte a todos los mejores creadores de la franqueza, libertad, cambios. Me siento orgulloso de nuestra inversión. Espero que sirva para mi país en tiempos difíciles».

Conforme a la solución del Jurado Internacional, \$ 20 000 adicionales se asignan para financiar el programa de artistas en residencia para los laureados del Premio Especial: **Aslan Gaisumov** (Rusia), **Nikita Kadan** (Ucrania) y **Zhanna Kadyrova** (Ucrania).

Comentando las obras de **Aslan Gaisumov**, el Jurado subrayó: «El viaje poético por la ciudad de Grozny es un video, donde Gaisumov explora, temática- y cinematográficamente, las capas de la historia: soviética, militar y neoliberal, que caracterizan esa región conocida y problemática. El paseo real por una casa de cultura destruida es una fluctuación entre la proyección directa y la interpretada que añade una determinación contextual a la dialéctica entre la memoria y la realidad».

Notificando el nombre de **Nikita Kadan**, el Jurado comentó su obra así: «Basándose en los idiomas visuales típicos de la vida soviética, museología provincial y actualidad socialista, Kadan reproduce una acción, en la cual, mediante la presencia importuna de los elementos aparentemente heterogéneos, el espectador se encuentra distante, incluso cuando la misma acción evoca la insolubilidad del conflicto humano».

Las obras de **Zhanna Kadyrova** los miembros del Jurado Internacional comentaron de la manera siguiente: «Cuatro fotografías panorámicas del horizonte monótono de los barrios de vivienda en Kyiv, interrumpidas por las salpicaduras que recuerdan las explosiones, trazan una paralela entre la violencia de la guerra y la intervención material en la integridad de las fotos. La obra de Kadyrova habla en voz baja y poética sobre la actualidad dejando un espacio para la interpretación individual de cada uno».

Siguiendo los links se puede cargar las fotos de la Ceremonia de Condecoración, así como los retratos de los laureados y fotos de sus obras:

Perfiles de los nominados:

Nástio Mosquito pinchukartcentre.org/ru/shortlist_fgap2014/Nastio_Mosquito

Carlos Motta pinchukartcentre.org/ru/shortlist_fgap2014/Carlos_Motta

Aslan Gaisumov pinchukartcentre.org/ru/shortlist_fgap2014/Aslan_Gaisumov

Nikita Kadan pinchukartcentre.org/ru/shortlist_fgap2014/Mykyta_Kadan

Zhanna Kadyrova pinchukartcentre.org/ru/shortlist_fgap2014/Zhanna_Kadyrova

Galería de fotos de la Ceremonia de condecoración:

http://pinchukartcentre.org/ua/photo_and_video/photo/27041

Imágenes de las obras presentadas en la exposición de los nominados:

pinchukartcentre.org/en/photo_and_video/photo/26494

La exposición del 21 nominado de Future Generation Art Prize 2014 está abierta en PinchukArtCentre hasta el 4 de enero de 2015. Se exponen las obras nuevas de los siguientes artistas y grupos: **Neïl Baloufa**, 29 (Francia/ Argelia), **Rossella Biscotti**, 35 (Italia), **James Bridle**, 33 (Gran Bretaña), **Allyson Vieira**, 35 (EE.UU.), **Aslan Gaisumov**, 23 (Rusia), **Ximena Garrido-Lecca**, 34 (Perú), **Nikita Kadan**, 31 (Ucrania), **Zhanna Kadyrova**, 32 (Ucrania), **Pilar Quinteros**, 26 (Chile), **Mauricio Limón**, 34 (México), **Adrian Melis**, 28



Future Generation Art Prize 2014

21 Shortlisted Artists

futuregenerationartprize.org

(Cuba), **Nástio Mosquito**, 32 (Angola), **Carlos Motta**, 36 (Colombia), **Jon Rafman**, 32 (Canadá), **Cally Spooner**, 31 (Gran Bretaña), **He Xiangyu**, 27 (China), **Jia Aili**, 34 (China), **Kudzanai Chiurai**, 33 (Zimbabue), **Cécile B. Evans**, 31 (EE.UU./Bélgica), **GCC** (Región del Golfo Pérsico) y **Public Movement** (Israel).

Veinte participantes de short-list representan 17 países del mundo. Fueron seleccionados entre más de 5500 solicitudes recibidas de 148 países del mundo mediante el procedimiento de presentación de las solicitudes de aplicación on-line, abierto y democrático. Los finalistas fueron seleccionados por 7 miembros de la Comisión de Selección compuesta de los peritos de nivel mundial recomendados por los miembros del Jurado Internacional.

Según los reglamentos, el 21-o nominado de Future Generation Art Prize en 2014 se hizo Zhanna Kadyrova, laureada del Gran Premio PinchukArtCentre 2013, premio nacional en el arte contemporáneo para los artistas jóvenes ucranianos menores de 35 años.

En 2010 la primera laureada del concurso global de los artistas jóvenes menores de 35 años y ganadora del Gran Premio Future Generation Art Prize fue la artista brasileña Cinthia Marcelle; el único artista que recibió el Premio Especial fue el artista rumano Mircea Nicolae. En 2012 la laureada del Gran Premio fue la británica Lynette Yiadom-Boakye; los Premios Especiales, conforme a la solución del jurado, recibieron cinco artistas: Jonathas de Andrade (Brasil), Micol Assael (Italia), Ahmet Ögüt (Turquía), Rayyane Tabet (Líbano) y Marwa Arsanios (Líbano).

Sitio web oficial de Future Generation Art Prize:

futuregenerationartprize.org

Sitio web oficial de PinchukArtCentre:

pinchukartcentre.org